ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ ΤΡΑΝΑΚΙΔΗΣ

ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΟΣ - ΟΙΚΟΝΟΜΟΛΟΓΟΣ ΚΑΙ
ΟΡΓΑΝΩΤΗΣ - ΣΥΜΒΟΥΛΟΣ

Θερμοπυλῶν 45
ΑΘΗΝΑΙ

Ἐν Ἀθήναις τῇ Ἀπριλίου 1950

Πρός τόν Κύριον Πρόεδρον
τοῦ Ἀνωτάτου Συμβουλίου Ἀνασυγκροτήσεως
Κον Κον Κωνσταντῖνον Γουναράκην
Ε Ν Τ Α Υ Θ Α

Κύριε Πρόεδρε,

Ἔχω τήν τιμήν ἐπ' εὐκαιρίᾳ τῆς μελετωμένης ἀποχωρήσεώς μου ἐκ τοῦ Α.Σ.Α. νά θέσω ὑπ' ὄψιν ὑμῶν τά κάτωθι:

Τό ἵδρυμα τοῦ ὁποίου ἔχετε τήν τιμήν νά προΐστασθε τό ἐπικαλούμενον Α.Σ.Α., ἔπαυσεν ὄχι μόνον κατά τήν γνώμην μου, ἀλλά καί κατά κοινήν ὁμολογίαν, νά ἀποτελῇ τό ὄργανον τό προοριζόμενον διά τήν ἀνασυγκρότησιν τῆς Πατρίδος. Συνεπῶς ἐφ' ὅσον κατά τήν γνώμην μου δέν ἐκπληροῦται ὁ σκοπός δι' ὃν προσελήφθην, φρονῶ ὅτι ἔχω καθῆκον καί ὑποχρέωσιν ἀπορρέουσαν τόσον ἀπό τήν ἰδιότητά μου ὡς ἐπιστήμονος ὅσον καί καλοῦ Ἕλληνος νά σᾶς γνωρίσω ὅτι ἐπ' οὐδενί λήγῳ ἐπιθυμῶ ὑπό τάς παρούσας συνθήκας τοῦ Α.Σ.Α. ν' ἀνανεωθῇ ἡ σύμβασίς μου ὡς ἐκτάκτου συνεργάτου.

Ἀποχωρῶν ὅθεν ἐκ τῆς ὑπηρεσίας τοῦ Α.Σ.Α. θά μοί ἐπιτρέψητε νά σᾶς ὑποβάλω τάς προσωπικάς μου παρατηρήσεις ἐπί τῆς λειτουργίας τοῦ ἱδρύματος τούτου, ἐλπίζων ὅτι πράττων οὕτω δέν ἐξυπηρετῶ μόνον τόν μεγάλον σκοπόν τῆς ἀνασυγκροτήσεως ἀλλά καί ὑμᾶς, διότι λόγῳ τῶν πολλαπλῶν σας ἀσχολιῶν πολλά ζητήματα διέφυγον τῶν χαιρῶν σας.

Ἀπό τῆς συστάσεως τοῦ Α.Σ.Α. μέχρι σήμερον, ὁ Ὀργανισμός οὗτος οὐδέν ἔργον ὑψηλῆς πνοῆς ἐπετέλεσεν καί τοῦτο διότι ὅλαι αἱ ἐπιστημονικαί προσωπικότητες πού ἠθέλησαν νά προσφέρουν τά φῶτα, τήν πείραν καί τάς ὑπηρεσίας των πρός τό ἵδρυμα καί τό ἔργον τῆς ἀνασυγκροτήσεως, ὑπῆρξαν τό ἀντικείμενον ἀντιδράσεων καί ραδιουργιῶν σκοτεινῶν δυνάμεων. Οὕτω, διακεκριμένοι καθηγηταί ὅπως ὁ κ. Ε. Ζολώτας, ὁ κ. Ἀνάργυρος Δημητρακόπουλος, ὁ κ. Παρασκευόπουλος, εἰδικῶς ἀσχολούμενοι μέ τήν ἀνασυγκρότησιν, φωτεινοί καί διαπρεπεῖς ἐπιστήμονες ὅπως ὁ κ. Ι. Ζίγδης, σεμνοί καί ἐνάρετοι ἀνώτεροι ὑπάλληλοι ὅπως ὁ κ. Ἀγαπητίδης καί πλειᾶς ἄλλων προσώπων οἰκονομολόγων καί τεχνικῶν ἐξηναγκάσθησαν ν' ἀποχωρήσουν κατά τρόπον ὄχι ὁμαλόν στερήσαντες τό ἵδρυμα καί ἐμμέσως τό Κράτος τῶν ὑπηρεσιῶν καί τῆς πεφωτισμένης συμβολῆς των, καί οἱ ὁποῖοι θά ἠδύναντο νά ὑποβοηθήσουν καί προαγάγουν τό ἔργον τῆς ἀνασυγκροτήσεως.

Ἐπίσης δεδοκιμασμένης ἱκανότητος καί ἀρίστης ἐπιστη-

./.

μονικῆς καταρτίσεως μόνιμοι ὑπάλληλοι τοῦ Α.Σ.Α. ἀπινητοποιήθησαν καὶ ὑπεχρεώθησαν ν' ἀπρακτοῦν μόνον καὶ μόνον διότι δὲν ὑπῆρξαν ἀρεστοὶ εἰς τὸ δημιουργηθὲν περιβάλλον. Καὶ ἐνῷ τὸ ἵδρυμα ἐστερήθη τόσων ἐπιστημονικῶν ὑπηρεσιῶν αἱ ὁποῖαι θὰ προήγαγον τὸ ἔργον τῆς ἀνασυγκροτήσεως τῆς Πατρίδος, αἱ αὐταὶ σκοτειναὶ δυνάμεις τῇ ἀνοχῇ ὑμῶν, μετέβαλον τὸ ἵδρυμα διὰ τῆς προσλήψεως λεγεώνων ἀργοσχόλων εἰς ἄντρον ἀργομίσθων, ἀμαθῶν καὶ ἀγραμμάτων, μηδὲ καὶ τοῦ Γενικοῦ Διευθυντοῦ σας ἐξαιρουμένου, καὶ διὰ τῆς μεθόδου τοῦ εἰδικοῦ συνεργάτου κατωρθώσατε τοὺς κλητῆρας καὶ τὰς δακτυλογράφους ἀπόμη νὰ χειροτονήσητε εἰς ἐπιστήμονας καὶ νὰ διασπαθίζονται οὕτω τὰ ἱερὰ βοηθήματα τῆς ἀμερικανικῆς βοηθείας ἅτινα θὰ ἦτο δυνατὸν νὰ τοποθετηθοῦν ἐπωφελέστερον διὰ παραγωγικοὺς σκοποὺς καὶ νὰ καλύψουν ἐπιτακτικὰς ἀνάγκας τοῦ ἔθνους καὶ ἐν γένει τῆς ἀνασυγκροτήσεως.

Ἡ χειροτέρα ὅμως ἐκδήλωσις ἦτο νὰ παρασύρουν καὶ ὑμᾶς εἰς τὴν δημιουργίαν τοῦ γνωστοῦ τοῖς πᾶσι τριγώνου, μὲ προέκτασιν τὸν κ. Κουζέλην (ὡς γνωστοῦ ὡς ἄλλωστε ἀνεγράφη εἰς τὰς ἐφημερίδας ἐπανειλημμένως χωρὶς νὰ διαφευσθῇ σφετερισμὸν ξένης πνευματικῆς ἐργασίας, καὶ ἀποτυχόντα κατὰ τὸ 1937 εἰς διαγωνισμὸν τοῦ ΛΟΣ, διορισθέντα δὲ κατόπιν διὰ διαφόρων γνωστῶν μέσων ὡς ἐφοριακὸν γραμματέα καὶ τοῦ ὁποίου ὁ ἀτομικὸς ὑπηρεσιακὸς ἴσως φάκελλος ὡς γραμματέως θὰ δίδει τὸ μέτρον τῆς ὑπηρεσιακῆς του ἀνεπάρκειας ἐκ τῶν ὑποβληθεισῶν ἐκθέσεων τῶν προϊσταμένων του καὶ ὅστις μετεμορφώθη τῇ ὑποστηρίξει ὑμῶν εἰς Γενικὸν Διευθυντήν) καὶ τὸν κ. Κομνηνὸν (ὅστις ἀπεζενώθη τῆς ἑλληνικῆς αὐτοῦ ἐθναγενείας ἐκουσίως διὰ νὰ μὴ ὑπηρετήσῃ τὴν πατρίδα του ἀρνηθέντα περιφρονητικῶς νὰ δεχθῇ νὰ ἐπανέλθῃ εἰς τὴν ἑλληνικὴν οἰκογένειαν καὶ χάριν τοῦ ὁποίου ἔτεθη εἰδικὴ διάταξις εἰς τὸν τελευταῖον φευδονόμων τοῦ Α.Σ.Α. διὰ νὰ παρεμβῇ εἰς τὴν ὑπηρεσίαν ἀνενόχλητος). Κίγαε θλιβερὸν κ. Πρόεδρε νὰ ὁμιλοῦν περὶ τριανδρίας τοῦ Α.Σ.Α. ἐπιτυχόντες νὰ ἐξαφανίσῃ τὴν ἀπεριόριστον ἐμπιστοσύνην τοῦ ἐξαιρετικοῦ καὶ σεμνοῦ ἐκείνου ἀνδρός, τοῦ τέως ἐπιτρόπου τοῦ Συντονισμοῦ κ. Στεφανοπούλου, διὰ νὰ μεταβάλῃ τὴν ὑπόληψιν τοῦ προγράμματος τρόπον τινὰ εἰς προσωπικὴν προσπάθειαν καὶ ἱκανοποίησιν φιλοδοξιῶν, ἐπικρουούσης δὲ πάντα ἐπιστήμονα καὶ συνεργάτην δυνάμενον ὡς ἐκ τοῦ προσωπικοῦ του κύρους νὰ ἔχῃ ὑπεύθυνον γνώμην, καὶ οὕτω ἀποπλανοῦσα Κυβέρνησιν καὶ Ὑπουργοὺς ὅτι καταρτίζεται τὸ πρόγραμμα ὅπερ οὐδεμίαν σχέσιν ἔχει μὲ τὰς πραγματικὰς ἀνάγκας τῆς χώρας.-

Βλέν φρονεῖτε ὅτι ἡ συγκέντρωσις τῶν καταστάσεων τῶν ἀναγκῶν τῶν διαφόρων ὑπηρεσιῶν, συγκεφαλαιουμένων εἰς γενικὸν συγκεντρωτικὸν πίνακα καὶ συνοδευομένων διὰ μιᾶς ἐκθέσεως συνταχθείσης ἐν μυστικῷ καὶ παραβύστῳ κλήρου ἀσυνεπειῶν καὶ στερρουμένης ἐθνικοῦ παλμοῦ, ἐφ' ὅσον ὁ συντάξων αὐτὴν ἀπαξιοῖ νὰ λέγεται Ἕλλην, ἀποτελεῖ πρόγραμμα, ἀπατᾶσθε. Πρόγραμμα ἓν σημαίνει συρραφὴν διαφόρων αὐτοσχεδίων ἐκθέσεων καὶ ἀνάπτυξιν αὐθαιρέτων συμπερασμάτων ἀλλὰ " τὸν προσδιορισμὸν τῆς παραστάσεως τῶν συμπερασμάτων τῆς ἐπιστημονικῆς ἐρεύνης καὶ μελέτης ὅλων τῶν δεδομένων τῶν πληρούντων τὴν καλυτέραν καὶ ἀποδοτικωτέραν ἐκμετάλλευσιν τοῦ ἐθνικοῦ πλούτου ἢ τμήματος αὐτοῦ βασιζομένης εἰς τὰς πλέον συγχρονισμένας ἐπιστημονικὰς μεθόδους καὶ ἐξελίξεις.

./.

Πρόγραμμα κατά συνέπειαν πληροῦν τάς ἀνωτέρω στοιχειώδεις ἐπιστημονικάς ἀπαιτήσεις οὔτε ἔγινε ἀπό τάς ὑπηρεσίας τοῦ Α.Σ.Α. οὔτε εἶναι δυνατόν νά γίνῃ ὑπό τάς προεκτεθείσας συνθήκας. Ἐπί δύο ἔτη λαμβάνουν χώραν ἀερολόγοι συζητήσεις καί οὕτω ἐπιτίθενται οἱ Ὑπουργοί καί αἱ Κυβερνήσεις ἀπέναντι τῆς Ἀμερικανικῆς Ἀποστολῆς εἰς ἀσυνεπείας καί ὑπερβολάς. Ὁ λόγος δέ οὗτος εἶναι ἐκεῖνος ποῦ ἔπαιρε τούς ξένους νά πεισθοῦν ὅτι ἡ χώρα δέν δύναται νά ἐπιβιομηχανοποιηθῇ, ἐφ' ὅσον δέν ἐνεφανίσθη μία ἐργασία σοβαρά, θετική, μέ ἐπιστημονικήν ἐπιχειρηματολογίαν. Διατί ν' ἀγνοηθῇ τό Τεχνικόν Ἐπιμελητήριον, τό Πολυτεχνεῖον, αἱ Βιομηχανικαί Ὀργανώσεις καί αἱ ἁρμόδιαι δημόσιαι Ὑπηρεσίαι, ἡ συνεργασία τῶν ὁποίων θά ἦτο πολύτιμος διά θέμα τοιαύτης σοβαρότητος καί βαρύτητος, καί νά περιορισθῇ ἡ ἀνασυγκρότησις εἰς παρασυναγωγήν ἀναρμοδίων καί ἄνευ ἐγκύρου γνώμης προσώπων;

Φρονῶ ἀκραιτάκτως Κύριε Πρόεδρε, ὅτι αἱ εὐθῦναι τῆς ὅλης αὐτῆς καταστάσεως δέν εἶνε δυνατόν παρά νά βαρύνουν κατά μέγα μέρος καί ὑμᾶς. Ἐφ' ὅσον, ὅπως φαίνεται ἐκ τῶν πραγμάτων, δέν δύναται τό Α.Σ.Α. νά φέρῃ εἰς πέρας τό ἔργον ποῦ ἀγκλαβε, ἔστω καί τήν τελευταίαν στιγμήν ὑμεῖς θά ὀφείλατε νά ἀπελευθερώσητε τό ἔθνος ἀπό τήν ἀποπνικτικήν ἀτμόσφαιραν ἥτις τό περιβάλλει καί λαμβάνοντες τό φραγγέλιον ἀνά χεῖρας νά ἀπομακρύνετε ἐκ τοῦ ἱεροῦ ναοῦ τῆς μελέτης τῆς Ἀνασυγκροτήσεως τούς διαφόρους ἐπιδρομεῖς τοῦ δημοσίου πλούτου, νά συγκεντρώσητε δέ περί ὑμᾶς ὅλους ἐκείνους οἱ ὁποῖοι πραγματικῶς πονοῦν τόν τόπον τοῦτον καί ὡς ἐκ τῆς θέσεώς των ἤ τῆς καταρτίσεως των καί τῆς εἰδικότητός των θά βοηθήσουν ὅλοι ὁμοῦ τό ἔργον τῆς ἀνασυγκροτήσεως, τό Κράτος καί τήν Πατρίδα εἰς τόν ἀγῶνα τῆς ἐπιβιώσεως τοῦ ἔθνους. Ἀποτελεῖ ἐθνικόν ἔγκλημα νά ἐμπαίζεται ὁ Ἑλληνικός λαός ὅτι καταρτίζεται ὅπως πρόγραμμα ἀνασυγκροτήσεως, οὔτε δέ εἶναι ἠθικόν νά ἐπιβιώζωνται αἱ κυβερνήσεις ὅτι χάριν τῆς ἀνασυγκροτήσεως πρέπει νά ἐπιβάλουν φενακόμους ἱκανοποιοῦσαι ἐντελεῖς ἐπιδιώξεις καί φιλοδοξίας.

Αἱ στιγμαί κ. Πρόεδρε εἶναι κρίσιμοι. Δέν ὑφίστανται πλέον χρόνου γιά ἀπώλειαν, αἱ δέ εὐθῦναι ὑμῶν ἐνώπιον τοῦ ἔθνους καί τοῦ κράτους εἶναι τεράστιαι καί βαρύταται. Διότι τό μέν Ἔθνος διά τῆς ἀντιπροσωπείας αὐτοῦ ἔχω τήν γνώμην θά σᾶς ζητήσῃ λογοδοσίαν, διότι ἐνῷ σᾶς παρεχωρήθησαν ἀπεριόριστα μέσα διά τήν ἀνασυγκρότησιν οὐδέν ἐπράξατε, τό δέ Κράτος διά τῶν ἁρμοδίων αὐτοῦ ὀργάνων θά σᾶς ζητήσῃ ἀπολογισμόν τῶν πεπραγμένων.-

Διατελῶ μετά πλείστης τιμῆς

ΚΩΝΣΤ. ΤΡΑΠΑΚΙΔΗΣ